

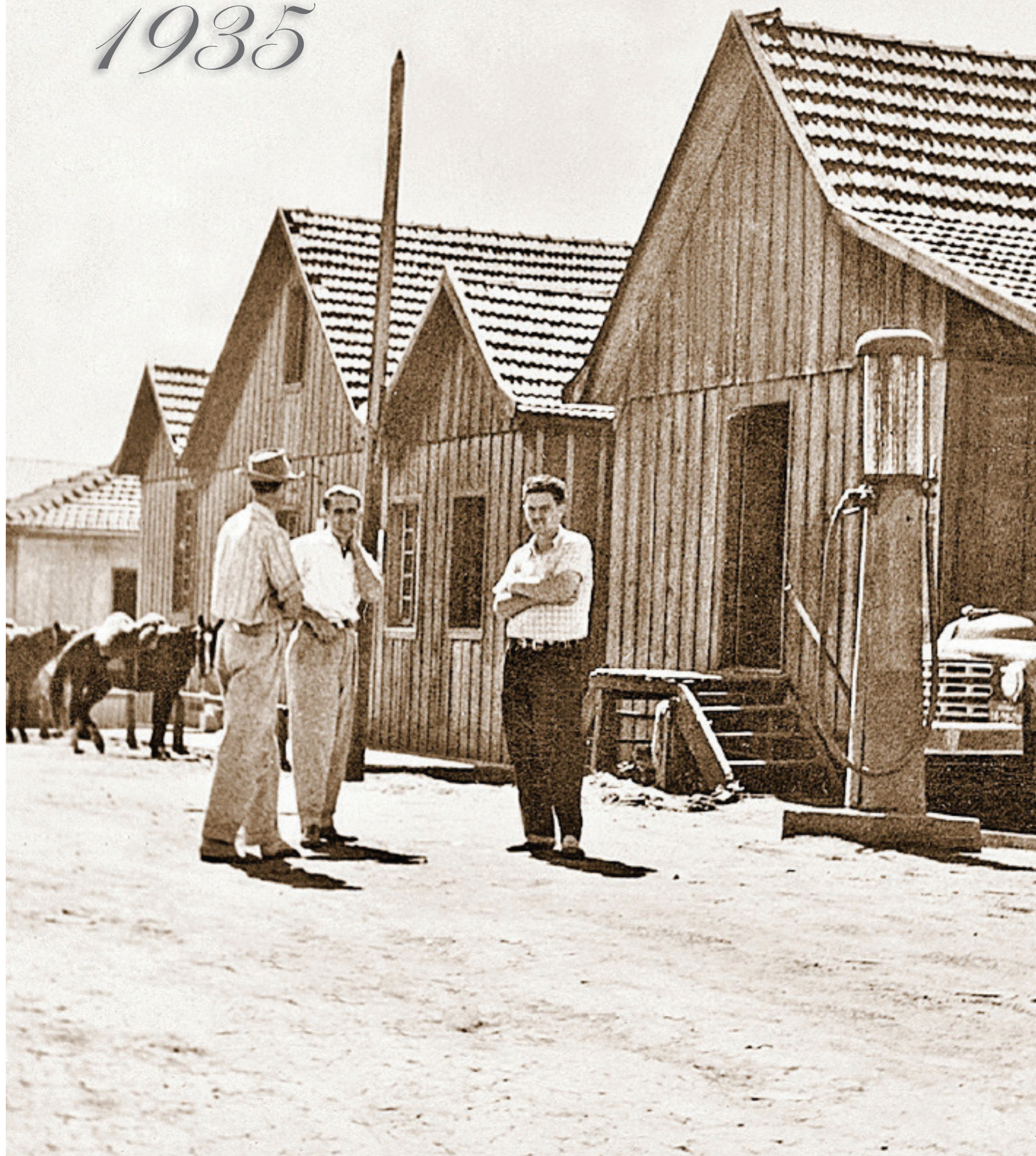


Grupo Zaffari

— Desde 1935 —



1935



Aoje
Today


BOURBON



ÍNDICE

TABLE OF CONTENTS

<i>1</i>	GRUPO ZAFFARI	4
<i>2</i>	NEGÓCIOS	6
<i>2.1</i>	Autosserviço Supermercadista	6
<i>2.2</i>	Shopping Center	14
<i>2.3</i>	Administração de Cartões	20
<i>3</i>	PESSOAS	22
<i>4</i>	CULTURA	24
<i>5</i>	RESPONSABILIDADE SOCIAL	28
<i>6</i>	MISSÃO E VALORES	30
<i>7</i>	HISTÓRIA	32

<i>1</i>	ZAFFARI GROUP	4
<i>2</i>	LINES OF BUSINESS	6
<i>2.1</i>	Retail Supermarket	6
<i>2.2</i>	Mall Management	14
<i>2.3</i>	Credit Card Administration	20
<i>3</i>	PEOPLE	22
<i>4</i>	CULTURE	24
<i>5</i>	SOCIAL RESPONSIBILITY	28
<i>6</i>	MISSION AND VALUES	30
<i>7</i>	HISTORY	32



GRUPO ZAFFARI

ZAFFARI GROUP



Foco na qualidade FOCUS ON QUALITY

Empresa com mais de 80 anos de fundação, o Grupo Zaffari opera com capital 100% brasileiro, atuando nos setores de varejo supermercadista, administração de shopping centers e cartões de crédito. Contando atualmente com cerca de 12 mil colaboradores, o Grupo alcançou, em 2017, um total de vendas de US\$1,57 bilhão.

Tendo como foco a qualidade das operações de varejo e de serviços, o Grupo Zaffari investe constantemente em qualificação de pessoas, tecnologia de equipamentos e processos, logística de distribuição de mercadorias, e consciência ambiental.

Experiência em edificações

A busca pela excelência na operação também leva a empresa a ser detalhista nos projetos executivos das edificações que abrigam seus empreendimentos. Tendo construído cerca de 1 milhão de m² em edificações, a empresa acumula experiência de mais de 60 anos em obras aplicadas aos seus negócios, que é estendida a projetos realizados através de parcerias comerciais e imobiliárias.

Founded more than 80 years ago, the Zaffari Group is a 100% Brazilian company operating in the retail supermarket, mall management and credit card industries. The Group reported total sales of US\$ 1.57 billion in 2017 and employs about 12,000 people.

In pursuit of quality retail operations and services, the Zaffari Group continuously invests in staff training, equipment technology and processes, merchandise distribution logistics, and environmental awareness.

Experience in Building

The search for operational excellence includes careful attention to detail in the design of buildings housing the Group's ventures. With a total built-up area of more than 1 million square meters, the company has more than 60 years' experience in construction related to its businesses, which also extends to joint projects undertaken through commercial and real estate partnerships.





NEGÓCIOS

LINES OF BUSINESS



2.1 Autosserviço Supermercadista RETAIL SUPERMARKET

O Grupo Zaffari possui a 6ª maior rede supermercadista do Brasil, operando com capital 100% nacional. Atualmente com 36 unidades, a rede de autosserviço surgiu em 1965, com a instalação da loja Zaffari Protásio Alves, em Porto Alegre, estado do Rio Grande do Sul. Nos anos 1970, com a inauguração de novas lojas, a marca passou a ser conhecida por seu conceito próprio de atuação, que prima pelo foco no cliente, e pela qualidade de produtos, serviços e instalações.

The Zaffari Group owns the 6th largest supermarket chain in Brazil, operating with 100% domestic capital. Currently boasting 36 supermarkets, the retail chain was founded in 1965, with the opening of a supermarket on Protásio Alves Avenue in Porto Alegre, the state capital of Rio Grande do Sul, Brazil. The inauguration of additional supermarkets in the 1970s earned the brand a reputation for its unique customer-oriented approach and high-quality products, services and facilities.



Identidade arquitetônica

A partir de 2015, a rede adotou nova identidade arquitetônica, mesclando linhas contemporâneas com elementos que fazem referência aos antigos empórios, tais como tijolos aparentes e cerâmicas em estilo retrô. A setorização interna das lojas passou a incluir painéis junto às gôndolas com informações avançadas sobre vinhos, cervejas, cereais, jardinagem, e produtos de higiene e de limpeza, entre outros.

Architectural Identity

In 2015, the chain adopted a new architectural identity, mixing contemporary trends with elements reminiscent of old general stores, such as exposed brick walls and vintage ceramics. The internal layout of its supermarkets now includes panels next to the shelves with detailed information on the wine, beer, cereals, gardening, personal hygiene and cleaning products, and other items on sale.



Localização

A rede de autosserviço do Grupo Zaffari está presente em sete cidades brasileiras, sendo seis no estado do Rio Grande do Sul, além da capital do estado de São Paulo. Nas configurações hipermercado, supermercado ou loja de bairro, os projetos variam em adequação ao local e público a que se destinam.

7 cidades

36 lojas

938 checkouts de lojas da rede

209 mil m² de ABL* para lojas da rede

161 mil m² de ABL* para lojistas parceiros

* Área Bruta Locável

Location

The Zaffari Group's retail chain is present in seven Brazilian cities: six cities in the state of Rio Grande do Sul and the capital of the state of São Paulo. Supermarkets vary according to their location and target audience, including hypermarkets, supermarkets and grocery store formats.

7 cities

36 units

938 checkouts in own brand supermarkets

209,000 m² of GLA* in own brand supermarkets

161,000 m² of GLA* in partner stores

* Gross Leasable Area



Especialidades

A rede é caracterizada por setores especializados, como adegas e produção panificadora, selo próprio de carnes selecionadas, importação e comercialização de itens exclusivos, e desenvolvimento de produtos de marca própria e em parceria com fornecedores. Acompanhando tendências mundiais, amplia constantemente linhas de produtos que atendam a mudanças de comportamento alimentar, tais como orgânicos, integrais, sem lactose e sem glúten.



Specialties

The chain is known for its specialty sectors, including wine cellars and baked goods, store brand prime meats, import and sale of exclusive items, and the development of store brand products in partnership with suppliers. In keeping with global trends, product lines are constantly expanding to cater to changing eating habits by offering organic, wholegrain, lactose-free and gluten-free products.



Comunicação e Relacionamento

Como suporte às decisões de compra, a empresa veicula regularmente anúncios publicitários com promoções de produtos, exibe campanhas de comunicação visual nas lojas e disponibiliza revistas de ofertas.



Communication and Relationships

In support of buying decisions, the company regularly advertises product discounts, places in-store visual communication campaigns, and offers a free magazine, with information on the latest special offers.

Também são ferramentas de relacionamento com os clientes: filmes institucionais, ações nas redes sociais, canal de vídeo na Internet, aplicativo para celular com receitas exclusivas e a revista de variedades “Estilo Zaffari”.

Other customer relationship tools include: company film clips, social media initiatives, an online video channel, a mobile app with exclusive recipes, and the “Estilo Zaffari” (“Zaffari Style”) magazine.

Promovendo a culinária e a gastronomia, a empresa mantém o Atelier de Culinária Zaffari, há mais de 30 anos, o Clubinho do Esquilo de Culinária Infantil e um programa de degustações orientadas.

The company has promoted cooking and gastronomy for more than 30 years through the Atelier de Culinária Zaffari (Zaffari Cooking Workshop), the Clubinho do Esquilo de Culinária Infantil (Squirrel Kid’s Cooking Club), and hosted tastings.



Imagens dos filmes do Dia dos Pais e Dia das Mães – 2017

Images from the Father’s Day and Mother’s Day 2017 campaigns



Central de Distribuição

Contando com a atuação de cerca de 900 colaboradores, a Central de Distribuição do Grupo Zaffari é dedicada à rede supermercadista do Grupo. Ocupando um terreno de 260 mil m², na cidade de Porto Alegre (RS), a CD se encontra em fase de modernização e ampliação. Além da frota própria de 123 veículos utilizada no abastecimento das lojas da rede, suas docas recebem diariamente mais de 200 caminhões com mercadorias de fornecedores.

A obra do novo pavilhão principal, com 66 mil m² e capacidade para 72 mil posições de pallets, já está concluída em 70%. A edificação abriga o recebimento, a armazenagem e a expedição de produtos, sendo a área de hortifrutigranjeiros totalmente climatizada. Ainda estão em desenvolvimento projetos que formarão o novo complexo frigorífico, com 22 mil m², onde também estão previstos espaços de apoio a operações que exigem equipamentos e manuseio diferenciados.



Distribution Center

A facility dedicated to the Zaffari Group's supermarket chain, the Distribution Center relies on a workforce of more than 900 people. Built on a 260,000 m² plot of land in Porto Alegre (RS), the DC is currently undergoing renovation and expansion works. In addition to its own fleet of 123 vehicles used to supply the supermarkets, its docks receive more than 200 third-party trucks loaded with goods daily.

The construction of the new main warehouse, covering 66,000 m² and enabling 72,000 pallet positions, is 70% complete. This building houses product receiving, storing, and shipping operations, and the produce area is completely refrigerated.

Projects for the creation of the new 22,000 m² meatpacking complex are currently being developed, where operational support areas will enable operations requiring special equipment and product handling.





À esquerda, no alto (*left, top*), Zaffari Otto Niemeyer, Porto Alegre (RS)

À esquerda, abaixo (*left, bottom*), Zaffari ParkShopping, Canoas (RS)

À direita, (*right*) Zaffari Rua da Praia e Zaffari Cabral, Porto Alegre (RS)

Abaixo (*below*), Zaffari Higienópolis, Porto Alegre (RS)





2

NEGÓCIOS

LINES OF BUSINESS



2.2 Shopping Center MALL MANAGEMENT

O Grupo Zaffari atua no setor desde 1991, quando criou a bandeira Bourbon Shopping, atualmente com oito unidades. Também fazem parte da divisão de shopping centers da empresa o Moinhos Shopping e o Porto Alegre CenterLar. As 10 unidades totalizam mais de mil operações, tendo como âncoras e lojistas as principais marcas do varejo em atuação no Brasil.

The Zaffari Group has operated in this sector since 1991, when it created the Bourbon Shopping malls, with eight centers currently operating under this brand. The company's mall division also includes Moinhos Shopping and Porto Alegre CenterLar. These 10 malls house more than one thousand operations, including anchor stores and outlets from Brazil's major retail brands.



Porto Alegre (RS):

BOURBON ASSIS BRASIL
BOURBON COUNTRY
BOURBON IPIRANGA
BOURBON WALLIG
MOINHOS SHOPPING
PORTO ALEGRE CENTERLAR

São Leopoldo (RS):

BOURBON SÃO LEOPOLDO

Novo Hamburgo (RS):

BOURBON NOVO HAMBURGO

Caxias do Sul (RS):

BOURBON SAN PELLEGRINO

São Paulo (SP):

BOURBON SÃO PAULO



Bourbon Shopping

A rede Bourbon Shopping é formada por oito unidades, sendo sete no Estado do Rio Grande do Sul e uma em São Paulo. As unidades da rede Bourbon variam em tamanho e em formação de *mix*, adequando-se aos bairros e às cidades onde estão localizadas, e às necessidades dos diferentes públicos que as frequentam. A proposta é que os equipamentos sejam facilitadores do dia a dia, qualificando o cotidiano e otimizando o tempo das pessoas.

A configuração inicial da marca Bourbon, nos anos 1990, caracterizou-se pela combinação de um hipermercado e um *mall* de lojas. O sucesso dos dois primeiros empreendimentos nesse formato levou a empresa a apostar na expansão da rede e investir em projetos maiores a partir da terceira unidade, o Bourbon Shopping Country.

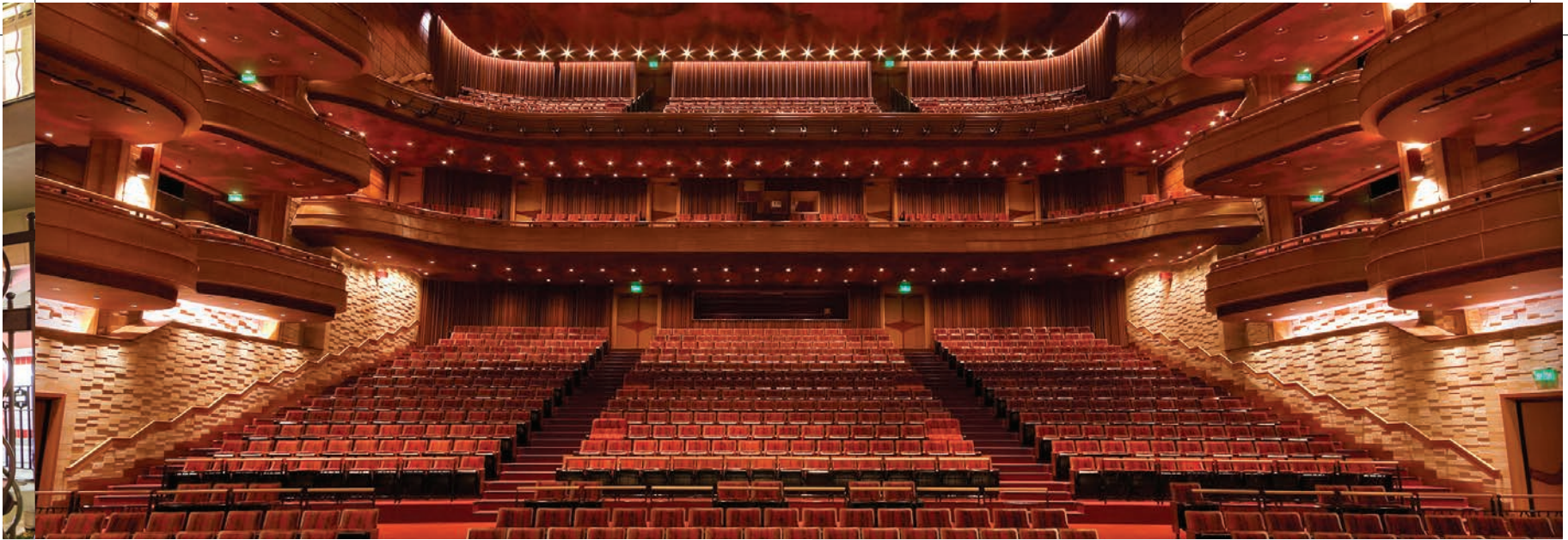
Bourbon Shopping

The Bourbon Shopping chain consists of eight malls – seven in the state of Rio Grande do Sul and one in São Paulo. The Bourbon malls vary in size and store mixes according to the neighborhoods and cities they are located in and the needs of the different local customers. The idea behind them is to make the everyday life of shoppers easier and more enjoyable, and optimize their time.

The initial concept of the Bourbon brand in the early 1990s involved a hypermarket located inside a mall housing retail stores. The resounding success of the first two facilities prompted the company to expand the chain and invest in larger projects from the third mall onwards (Bourbon Shopping Country).

No alto (top), Bourbon São Paulo
Abaixo à esquerda (bottom, left), Bourbon Wallig
Abaixo à direita (bottom, right), Bourbon São Paulo





Pioneirismo em cinemas e teatros

Em alinhamento com a importância que a empresa confere à cultura, a rede de shopping centers do Grupo abriga um total de 54 salas de cinema e dois teatros. A primeira sala IMAX da América do Sul foi instalada no Bourbon São Paulo, e a primeira do Rio Grande do Sul, no Bourbon Wallig.

O Teatro do Bourbon Country, em Porto Alegre, foi inaugurado em 2007 e é a primeira operação de teatro em shopping center do Rio Grande do Sul. O Teatro Bradesco, inaugurado em 2009 no Bourbon São Paulo, é considerado o melhor e maior espaço cultural dentro de um shopping center na América Latina.

Pioneer in Cinemas and Theater

In keeping with the company's appreciation of culture, the Group's mall chain offers a total of 54 cinemas and two theaters. The first IMAX movie theater in South America opened in Bourbon São Paulo, and the first in the state of Rio Grande do Sul was inaugurated in Bourbon Wallig.

The Teatro do Bourbon Country in Porto Alegre opened in 2007 and was the state's first mall-based theater. The Teatro Bradesco, inaugurated in 2009 in Bourbon São Paulo, is considered Latin America's best and largest mall-based cultural space.

No alto (top), Teatro Bradesco
Abaixo à esquerda (bottom, left), Teatro do Bourbon Country, e (and)
abaixo à direita (bottom, right), IMAX cinema – Bourbon São Paulo





Acima (above), Bourbon San Pellegrino; Moinhos Shopping

À direita (right), Sheraton Porto Alegre

Moinhos Shopping

O Moinhos Shopping está localizado em Porto Alegre e passou a fazer parte da divisão de shopping centers do Grupo Zaffari em 2012, quando o Grupo adquiriu a participação majoritária do fundo de investimento imobiliário ao qual pertence. Entre as suas 120 operações está o Sheraton Porto Alegre Hotel como principal âncora, empreendimento que inaugura a atuação do Grupo Zaffari como investidor do setor hoteleiro.

Moinhos Shopping

The Moinhos Shopping mall is located in Porto Alegre and became part of the Zaffari Group's mall division in 2012, when the Group acquired a majority stake in the real estate investment fund that owns it. The mall's 120 businesses include the Sheraton Hotel Porto Alegre, which marks the Zaffari Group's first investment in the hotel sector.



Porto Alegre CenterLar

Em 2009, foi inaugurado, também na capital do Rio Grande do Sul, o Porto Alegre CenterLar, em parceria com o Grupo Cassol. O shopping tem como âncoras um Hipermercado Zaffari e a primeira loja Cassol Centerlar do Estado.

Porto Alegre CenterLar

The Porto Alegre CenterLar mall opened in 2009 in the state capital, in partnership with the Cassol Group. Its anchor stores are a Zaffari Hypermarket and the first Cassol Centerlar outlet in Rio Grande do Sul.

Bourbon San Pellegrino

O Bourbon San Pellegrino, em Caxias do Sul (RS), foi inaugurado em 2010 e adquirido pelo Grupo Zaffari em 2018. Ele abriga quatro âncoras – dentre as quais um Supermercado Zaffari – e 115 lojas-satélites.

Bourbon San Pellegrino

The Bourbon San Pellegrino, in Caxias do Sul (RS), was inaugurated in 2010 and acquired by the Zaffari Group in 2018. It houses four anchor stores – among them a Zaffari Supermarket – and 115 satellite stores.

Porto Alegre CenterLar



NEGÓCIOS

LINES OF BUSINESS



2.3 Administração de cartões CREDIT CARD ADMINISTRATION

Desde 1996, a Bourbon Cartões faz a gestão de crédito do Grupo Zaffari, tendo como produtos os cartões de fidelidade Zaffari Card e Bourbon Card. A missão dos cartões é de se consagrarem como a opção de pagamento preferida do cliente da rede supermercadista do Grupo.

Reconhecidos como símbolos da empresa, os cartões reforçam o senso de pertencimento e a fidelidade às marcas Zaffari e Bourbon. As iniciativas assinadas pelos cartões têm como suporte a qualidade, o relacionamento, a distinção de tratamento e os privilégios exclusivos aos Clientes Preferenciais.

Fidelidade Premium

O Programa Fidelidade Premium foi criado para recompensar o cliente por usar os cartões. Através do programa, as compras realizadas com os cartões são convertidas em pontos que valem Bônus Premium para novas compras e recargas de celular, ou que podem ser transferidos para programas de pontuação que tenham parceria com a Bourbon Cartões.

Clube Premier Bourbon

O Clube Premier Bourbon é um programa de vantagens que proporciona descontos e condições especiais em mais de mil estabelecimentos tais como os supermercados do Grupo, farmácias, cinemas, teatros, restaurantes, cafeterias, hotéis, escolas e lojas de vestuário.

Preferencialmente na rede Zaffari Bourbon, são realizadas promoções que proporcionam descontos exclusivos e opções de parcelamento aos clientes dos cartões.

Bourbon Cartões has managed the Zaffari Group's credit facilities since 1996 and produces its customer cards Zaffari Card and Bourbon Card. The aim is to establish the cards as the preferred method of payment for the Group's supermarket customers.

As well-known company symbols, the cards reinforce the sense of belonging and loyalty to the Zaffari and Bourbon brands. Initiatives sponsored by the cards are based on quality, customer relations, special treatment, and exclusive benefits for the Preferred Customers.

Fidelidade Premium

The Fidelidade Premium (Premium Loyalty) Program was created to reward customers for using the store cards, by awarding points for purchases made with the cards. These can be redeemed as Premium Bonuses for new purchases and mobile top ups, or transferred to any partner customer loyalty program.

Clube Premier Bourbon

Clube Premier Bourbon (Premier Bourbon Club) is a benefit program that provides discounts and special conditions for members at over a thousand partner outlets, such as Group supermarkets, drugstores, cinemas, theaters, restaurants, cafés, hotels, schools, and clothing stores.

Specific offers in the Zaffari and Bourbon chain provide card-holders with exclusive discounts and the option of paying in installments.



3

PESSOAS

PEOPLE



Confiança e profissionalismo

TRUST AND PROFESSIONALISM

Investir na qualificação e valorização das pessoas é um dos pilares fundamentais do Grupo Zaffari. A área de Recursos Humanos da empresa tem como foco o desenvolvimento de seus 12 mil colaboradores através de programas de aprendizagem que primam sobretudo pela qualidade.

A missão de cuidar das pessoas também repercute na permanência dos colaboradores na empresa. Um grande número de profissionais já completou mais de 20 anos de atuação no Grupo. Os motivos passam pelos vínculos de confiança e profissionalismo formados ao longo do tempo.

Treinamento e Desenvolvimento

A área de Treinamento & Desenvolvimento (T&D) do Grupo Zaffari trabalha com diversos programas técnicos e comportamentais que sempre abordam o Padrão Zaffari de Atendimento ao Cliente. O rol de ações inclui programas institucionais, técnicos, de treinamento e de aperfeiçoamento; desenvolvimento de lideranças; acolhimento e orientações a colaboradores que possuem condições especiais; capacitação de jovens para o mercado de trabalho; e programas de segurança e medicina do trabalho.

Comunicação Interna

Ao público interno, são direcionadas ações de comunicação, integração e motivação que primam por um ambiente positivo de convívio e de identificação com a organização. Entre as iniciativas está o projeto Bastidores, que oferece ambientes práticos, funcionais e humanizados na parte interna da empresa. Como um importante canal de comunicação interna, foi criada a revista "Bastidores", com conteúdos de capacitação e informações sobre a empresa, destinada a lideranças.

Investing in the training and advancement of its staff is one of the fundamental pillars of the Zaffari Group. The company's HR department focuses on developing its more than 12,000 employees through learning programs that prioritize quality above all else.

The mission of caring for people also extends to employee retention. A significant portion of the staff has been with the Group for 20 years or more, largely due to the bonds of trust and professionalism forged over time.

Training and Development

The Zaffari Group's Training & Development (T&D) department runs several technical and behavioral programs linked to the Zaffari Customer Service Standard. The range of ongoing initiatives include institutional, technical, training, and improvement programs; leadership development; inclusion and guidance of disabled employees; vocational training to prepare young people for the job market; and occupational health and safety programs.

Internal Communication

The Zaffari Group runs a number of communication, integration and motivational initiatives specifically for employees, including the Bastidores (Backstage) project, which provides practical, functional and humanized back-office environments. The "Bastidores" magazine, aimed at staff in leadership positions, offers qualified content and organizational news.



CULTURA

CULTURE



Interação com a comunidade INTERACTION WITH THE COMMUNITY

Investir na cultura, para o Grupo Zaffari, é uma forma de participação social e interação com a comunidade. Nesse âmbito, as realizações da empresa se estendem a uma ampla diversidade de projetos ligados a música, literatura, artes plásticas e entretenimento, contemplando os públicos dos estados do Rio Grande do Sul e de São Paulo. Para isso, conta com parcerias importantes, como a que mantém de longa data com a produtora brasileira Opus Promoções.

For the Zaffari Group, investing in culture is a form of social participation and interaction with the community. The company's achievements in this area cover a wide array of projects related to music, literature, the arts, and entertainment, catering to audiences from both the states of Rio Grande do Sul and São Paulo. To that end, it relies on important partnerships, such as its long-standing relationship with the Brazilian production company Opus Promoções.



Projetos Culturais

Concertos Comunitários

Desde 1987, o Grupo Zaffari oferece à população do Estado do Rio Grande do Sul os Concertos Comunitários, projeto premiado que difunde a música erudita e popular de forma democrática. Com entrada franca, os concertos são realizados em parques, igrejas e teatros. O projeto atinge 30 mil pessoas por ano e já contabiliza mais de 200 apresentações desde o seu início.

Cultural Projects

Concertos Comunitários

The Zaffari Group has run the long-standing and award-winning Concertos Comunitários (Community Concerts) project for the population of Rio Grande do Sul since 1987, helping to democratically promote classical and popular music through free concerts held in parks, churches and theaters. The project reaches 30,000 people a year and has produced more than 200 events since its inception.



Teatros

Edificados por iniciativa do Grupo, o Teatro do Bourbon Country (Porto Alegre) e o Teatro Bradesco (São Paulo) sedimentaram o conjunto diversificado de projetos ligados à cultura que vêm sendo realizados ao longo dos 83 anos do Grupo Zaffari. Os empreendimentos seguem os padrões das grandes casas internacionais de espetáculo e são reconhecidos por sua versatilidade, conforto e modernidade.

Patrocínios Culturais

Patrocinar as mais variadas iniciativas ligadas às expressões artísticas também sempre esteve entre os compromissos do Grupo Zaffari com a cultura. A empresa é parceira na realização de projetos de diversos artistas, grupos e instituições, e contribui para oferecer à sociedade uma ampla gama de opções culturais.

Coleção Dicionários

Contando com 13 edições, a Coleção Dicionários homenageia a vida e a obra de grandes escritores. Em aproximadamente 300 páginas, os livros reúnem verbetes com trechos da literatura produzida por autores como Fernando Pessoa, William Shakespeare, Gabriel García Márquez, Carlos Drummond de Andrade e Machado de Assis.

Theaters

Teatro do Bourbon Country (Porto Alegre) and Teatro Bradesco (São Paulo) were built by the Zaffari Group to consolidate the wide range of culture-related projects undertaken during its 83 years of operation. Both facilities meet the standards of major international venues and are renowned for their versatility, comfort and modernity.

Cultural Sponsorship

Sponsoring a variety of artistic initiatives has long been part of the Zaffari Group's commitment to culture. The company is a partner in projects by several artists, groups and institutions, contributing to a wide range of cultural options for the public.

Coleção Dicionários

The 13-volume Coleção Dicionários (Dictionary Collection) pays homage to the life and work of great writers. Totaling approximately 300 pages, each volume features alphabetic entries with excerpts from the work of authors such as Fernando Pessoa, William Shakespeare, Gabriel García Márquez, Carlos Drummond de Andrade, and Machado de Assis.





5

RESPONSABILIDADE SOCIAL

SOCIAL RESPONSIBILITY



A solidariedade como motivação SOLIDARITY AS MOTIVATION

Inclusão, desenvolvimento e sustentabilidade norteiam as ações de responsabilidade social do Grupo Zaffari. A empresa patrocina eventos esportivos beneficentes, projetos de estímulo ao voluntariado e ao consumo consciente, participa de campanhas de arrecadação de doações, apoia ONGs e instituições de cuidado a crianças, idosos e pessoas vulneráveis, e promove visitação de suas mascotes a hospitais infantis.

Práticas de Sustentabilidade

Em todo o seu planejamento estratégico e em suas práticas operacionais, o Grupo Zaffari prioriza a busca por soluções que representem economia de recursos naturais e proteção ao meio ambiente.

A matriz energética do Grupo Zaffari utiliza 100% de energia eólica. Os 800 motores que geram frio, responsáveis por 30% do total do consumo, receberam tecnologia eletrônica para a adequação às variações de produção do frio.

Cerca de 15 mil containers plásticos retornáveis substituem o papelão no transporte de carne bovina. Poliéster reciclável é usado para forrar as formas de assar pão, eliminando o uso, o armazenamento e o descarte do ácido que antes era usado para a lavagem das formas.

As sacolas fornecidas aos clientes são produzidas em plástico verde criado a partir do etanol da cana-de-açúcar, matéria-prima 100% renovável. Com resistência de até 7kg, elas são reutilizáveis.



Inclusion, development and sustainability guide the Zaffari Group's social responsibility initiatives. The company sponsors fundraising sport events and projects encouraging volunteering and conscious consumption; participates in donation collection campaigns; supports NGOs and institutions caring for children, the elderly and vulnerable people; and organizes mascot visits to children's hospitals.

Sustainability Practices

Throughout its strategic planning and operational practices, the Zaffari Group prioritizes the search for resource-efficient and environmentally sound solutions.

The Zaffari Group is powered by 100% wind energy. Its 800 refrigeration motors, accounting for 30% of total consumption, were retrofitted with electronic technology to adapt to fluctuating cooling levels.

Around 15,000 reusable plastic containers replace cardboard in the transportation of meat. Recyclable polyester is used to line baking pans, eliminating the use, storage and disposal of the acid previously used to wash them.

The plastic bags supplied to customers are made with green plastic produced from sugarcane ethanol – a 100% renewable raw material. The bags are reusable and can hold up to 7 kg.



6

MISSÃO E VALORES

MISSION AND VALUES



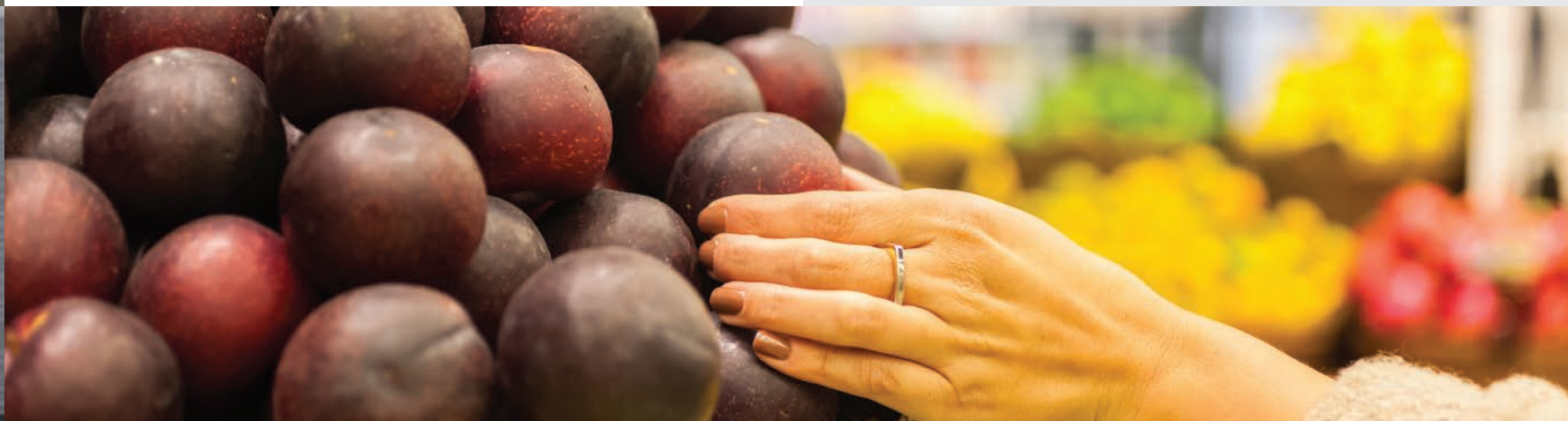
Missão e Valores MISSION AND VALUES

Missão

SERVIR a comunidade com produtos e serviços de QUALIDADE, estabelecendo relações de CONFIANÇA e FIDELIDADE.

Mission

TO PROVIDE the community with QUALITY products and services, inspiring TRUST and LOYALTY.



Valores

Qualidade

Integridade

Comprometimento

Relacionamento

Values

Quality

Integrity

Commitment

Relationships



7

HISTÓRIA

HISTORY



História *HISTORY*

O Grupo Zaffari surge em 1935, com a abertura de uma pequena casa de comércio localizada no interior do Estado do Rio Grande do Sul, por iniciativa do casal Francisco José Zaffari e Santina De Carli Zaffari. Composta por doze filhos, a família se torna decisiva na sedimentação e no progresso da empresa.

Nos anos 60, a família Zaffari muda-se para Porto Alegre (RS), implantando o sistema de autosserviço em seu estabelecimento comercial e dando origem à rede Zaffari. Nos anos 1990, são inauguradas as primeiras unidades da rede Bourbon, e é criada a Bourbon Cartões.

Em 2008, a empresa passa a atuar fora do Rio Grande do Sul com a abertura do Bourbon Shopping São Paulo. Em 2012, a empresa adquire participação do Fundo Pátio Moinhos de Vento, ingressando no setor hoteleiro.

Atualmente, o Grupo Zaffari opera com uma rede supermercadista de 36 lojas, e com 10 unidades de shopping center.

The Zaffari Group was founded in 1935, with the opening of a small grocery store in rural Rio Grande do Sul by Francisco José Zaffari and his wife, Santina De Carli Zaffari. Their twelve children became key figures in the company's consolidation and growth.

In the 1960s, the Zaffari family moved to the state capital, Porto Alegre, and implemented the self-service system in their business, creating the Zaffari chain. In the 1990s, the first Bourbon malls were inaugurated, and Bourbon Cartões (store credit cards) was launched.

In 2008, the company expanded beyond state borders, opening the Bourbon Shopping São Paulo mall. In 2012, the company acquired shares in Fundo Pátio Moinhos de Vento, marking its entry into the hotel sector.

The Zaffari Group is currently running both a supermarket chain featuring 36 supermarkets and 10 mall operations.

Bourbon São Paulo



www.grupozaafari.com.br



facebook.com/zaffari/



instagram.com/zaffari/



twitter.com/zaffari



youtube.com/zaffari

Endereço | Address:

Av. Plínio Brasil Milano, 1000

Porto Alegre (RS) – Brasil | *Brazil*

CEP 90520-900

Telefone | Phone: (55 51) 3337.3111



Grupo Zaffari

— Desde 1935 —